



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Dîtîqa (nouum) ḥadāta (testamentum)**

**Parisiis, 1584**

Cap. IIII.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39367**

super velamen moses legitur quando in hodiernū dñe & vsque  
 15 וְעַד יָמֵנִי אֲמֹתִי דְמַתְקָרָא מֶשֶׁא הַחֲפִיתָא עַל  
 ad conuertetur ex eis homo & quando initium est cor eorum  
 לבוחן רמייא : <sup>16</sup> ואֲמֹתִי דָאנֵשׁ בְּנֵהוּ נְתַפֵּנָא לֹת  
 Spiritus ipse est autem Dominus velamen ab eo auferetur Dominum  
 מריא משתקלתנה ה'ח'פ'יתא: <sup>17</sup> מריא רין הווי רוחה  
 in case omnes autem nos est libertas Domini spiritus & vbi  
 ואֲתָר דָרוּחוֹת רְמַירָא הַרְאָה רָוחָה: <sup>18</sup> חַנְדִיָּכְלָזְבָּא פָאָפָא  
 & in eam videmus per speculum quasi Domini gloriam reuelata  
 נְלִיחָתָה שְׁבוּחוֹתָה רְמַירָא אַךְ דְבַמְחוֹתָה חַזְוִינָה וְלוֹהָ  
 à tanquam in gloriam gloria à transformamur imaginem  
 לדמותא משתחלפין בן שובחאל לשובחא אַךְ דְמָן  
 Spiritu Domini  
 מריא רוחה

**קפלאון** capue

Epiphaniam quæ post tertiz in sabbatho vna

חור בשבא ותלהה ובתר נהחא  
 quod amplectimur hoc in ministerio nobis tedium non hoc propter  
 מטל הנא לא כאנא אין בחמשתא הו אראידין  
 occultamenta reieccimus sed super nos q̄ fuerit miserationes iuxta  
 איר רחמנא דהו עליין : אראי אלעניכסיתא  
 sermonem dolos tractam neque cum astutia ambulamus neque dedecoris  
 רבחתה ואלה מהלכין ברהשעתא ול נכלען מלחה  
 omnibus nos ipsos ostendimus veritatis per reuelationem sed Dei  
 דאלרא לא בגיןוֹתא דשרא מאהוֹן נפשן לבלהוֹ  
 est velatum verb & si Deo coram homini filiorum conscientijs  
 רעניא דבנינשא קרמ אלהא : ואין מכסי ה'ו  
 quorum deus ijs velatum est qui persunt ijs nostrum Euangelium  
 אונגליון דילן לאילון דראבדין הוֹ מכסי : אילין דאללה  
 venon credant quod non eo mentes coram obexauit huius mundi  
 רעלמא הנא עור טרעיהן על דלא מהטמן רולא  
 qui est Christi gloriz Euangeli lux illis oriatur  
 נרעה להוֹ נורה ואונגליון דשובבה דמסיתא דהוֹ  
 Dei imago

I Διὸς τοῦ ἔργον τῶν διδόνονταί τοι τὰ, καὶ θεὸς πλευρῆμα, ὃν τοι κακούσθημ<sup>1</sup>. 2 Ἐγώ αὐτοπάρεσθαι τὸ κρυπτὸν τῆς αἰγαίου γῆς, εἰ μὲν ἀπόταξον περὶ τοῦ πατέρος, εἰ μὴν δύναονται περὶ τὸν λόγον τὸ θεόν, ἐγὼ τῷ Φαρισαϊστὶ, ἀγνοεῖσθαι τὸν οὐρανὸν τὸν εἰσερχόμενον πάντα τὰ σωμάτια μὲν ἡρώεσται, ἐνεποτεῖ τὸν θεόν. 3 εἰ δέ καὶ εἴ τι κεκαλούμενος εἰναι τὸ θεῖον, εἰ μὲν ἀπόταξον, οὐ τοις μετοπλακέσθη τοι κεκαλούμενος, 4 οὐ τοι δὲ τὸν θεόν την αἰώνας τὸν Τάντον ἐν τῷ φανταστικῷ αντίστοι, εἰς τὸ μὲν αὐτόν τοι τὸ φανταστικὸν τὸ δέ τοι Χαροπόν, ὃς δέ τοι εἰ καὶ τὸν θεόν τοι διαφένειν.

GGg



per misericordiam abundet ut cum est propter vos enim aliquid omne  
5. כל מדים ניר מטלתוכן חורבר מתהירא טיבותא בז' <sup>propter Dei ad gloriam gratiarum atque multiplicetur multorum</sup>  
סניאת חננא חוריהה לשובהה דאלרא : 16 בז' <sup>sed corruptus externus enim hois nri filii etiam nobis exodium non est hoc</sup>  
הנה לא כאנא לון אָף אֶן בְּרַנְשִׁין גַּרְבָּרָא מִתְחַלְּלָא  
huius temporis enim oppressione die de dies renouatur intus qui ab  
רמן לנומת הדרת יוסטן יומם : 17 אָלֹעֲנָה נִיר דִּזְכָּנָה הָנָה  
seculorum in seculum finitur quia non gloriam & leuis exigua valde cum  
בר טב זעור וקליל שוכחה דלא סכח לעלם עליון  
in ea sed que videntur in ea spectamus qui non nos preparat  
כטיב להן : 18 לאחרין בהליך דמתחוון אלא בחלין  
verb videntur quae non sunt temporaria autem quae videtur videntur quae non  
רלא מתחווין רמתחוין דין רובנאי אין דלא מתחווין רין  
funt seculi  
دلעלם אָנֵן :

5 caput

Defundorum

קפלאון ח' <sup>Deum</sup>

## דענידא

sed dissoluatur corporis ipsius quae in terra domini nostra quod si enim scimus  
1. יְדֻעַּנְהַ נִיר דָּאַן בִּתְהַרְאָעָה הָנָה דְּפָנְרָא נְשָׁתָרָא אַלְיָא  
manus in opere que non domus Deo quod ex edificatione nobis est  
אֵית לְןָ בְּנִיָּה רַמְן אֱלֹהָה בְּבֵיתָה דָּלָא <sup>in eternum in celis</sup>  
& expetimus ingemiscimur enim hoc ad etiam <sup>in eternum in celis</sup>  
בְּשָׁמָא לְעַלְמָא : 2 אָפָּעַל הָרָא נְרַתְּחָנָן סְוִוִּין  
reperiatur induit suerim cum etiam sed <sup>celis que e domini nam viri induam</sup>  
דְּנַלְבָּשְׁ בְּתִין דְּמַן סְמָא : 3 אַלְאָפָּכָר לְבָשָׁן נְשָׁתָרָח  
ingemimus domo in hac non enim fumus dum <sup>nudi nobis</sup>  
לְזָעַרְתָּל : 4 כְּרַא תְּיִינְהַ נִיר הַשָּׁא בְּהָנָה בִּתְהַנְּחָנִין  
ipsa super et induamus sed <sup>eam exire volumus nec pondere eius</sup>  
בְּזַיְוָרְהָ וְלֹא צְבִינָן לְמַשְׁלָחָה אֶלְאַדְלַנְבָּשָׁלָל מְנָה  
ad hoc sibi nos qui preparamus per vias mortalitas ei ve absorbeatur  
דְּתַבְּלָעַתְּהָרָה בְּחַיָּה : 5 וּדְמַעַתְּ לְזָלָה לְהָרָא  
scimus quoniam Spiritus sui atrabonem nobis qui dedit is est Deus  
אלְהָא הָוּ הוּרִיךְבָּל רְחַבְנָא דְּרוֹחָה : 6 מְטָלְרִידְעָנִין  
Deus noster a peregrinam habet in corpore & quadiu & persuasum habemus igitur  
הַכְּלָה וּמְפָסְנָן דְּכָמָה דְּבָנְרָא שְׁרָנִין עַנְרִינְן מְנָרָן  
15. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
16. מְלַאֲנָה אַלְמָאָה מְלַאֲנָה מְלַאֲנָה מְלַאֲנָה מְלַאֲנָה  
17. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
18. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
1. סְלָמָה קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
2. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
3. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
4. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
5. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא  
6. קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא, קְרַבְתָּ לְמִתְּרָא שְׁמָא

Cap. 6.

15. Omnia enim propter vos  
vt gratia abundans per multos in gratiatum actione, a-  
bundet in gloriam Dei.  
16. Propter quod non defici-  
mus: sed licet is qui foris est,  
noster homo, corruptatur,  
tamen is qui intus est reno-  
vatur de die in diem.  
17. Id enim quod in praesen-  
ti est momentaneum & leue  
tribulationis nostrae, supra  
modum in sublimitate aet-  
ernum glorie pondus operatur  
in nobis.  
18. Non contemplibus  
nobis quae videntur, sed quae  
non videntur. Quae enim vi-  
duntur, temporalia sunt: quae  
autem non videntur, eterna sunt.

C A P. 7.

1. S C I M V S enim quoniam  
si terrestris domus nostra hu-  
ius habitatiois dissoluatur,  
quod edificationem ex Deo  
habemus, domum non ma-  
nufactam, sed eternam in celis.  
2. Nam & in hoc ingemisci-  
mus, habitationem nostram,  
qua de celo est, supeindui  
cupientes:  
3. Si tamen vestiti, non  
nudi inueniamur.  
4. Nam & qui sumus in hoc  
tabernaculo, ingemiscimus  
gratia: eo quod nolumus  
expoliari, sed supereructi,  
vt absorbeatur quod morta-  
le est a vita.  
5. Qui autem efficit nos in  
hoc ipsum, Deus, qui dedit  
nobis pignus Spiritus.

6. Audite igitur semper, &amp;

scientes quoniam dum fu-

mus in hoc corpos, petegi-

namur a Domino.

Cap. 7.

GGg. ij